

## SEGURIDAD



El signo de exclamación con el triángulo, es un signo de alerta para el usuario acerca de una importante instrucción acompañando al producto.



El símbolo de un rayo en el interior de un triángulo, es un signo de aviso para el usuario acerca de “Peligroso Voltaje” en el interior de la unidad.



Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no abra la unidad. No existen puntos de mantenimiento en el interior de la unidad por parte del usuario. La intervención en el interior de la unidad debe hacerse por personal cualificado.



Esta unidad emplea un “Láser” de baja potencia para el sistema de lectura del CD. No intente retirar la tapa. La intervención en el interior de la unidad debe hacerse por personal cualificado, debido a posibles daños en la vista si el rayo láser incide directamente sobre la retina.



Invisible radiación láser cuando la unidad es abierta y el dispositivo de seguridad es anulado. Evite la exposición al rayo láser. El uso de controles, ajustes, empleo de diferentes componentes a los empleados en fabricación ó cualquier otro no especificado aquí, puede causar exposición a radiación Láser. No modifique las características del producto.



Esta unidad no debe ser expuesta a la humedad ó lluvia.



No exponga a la unidad a fuentes de calor ni directamente bajo la luz solar.



Asegúrese de que las pilas han sido insertadas respetando la polaridad. No mezcle pilas nuevas con usadas.

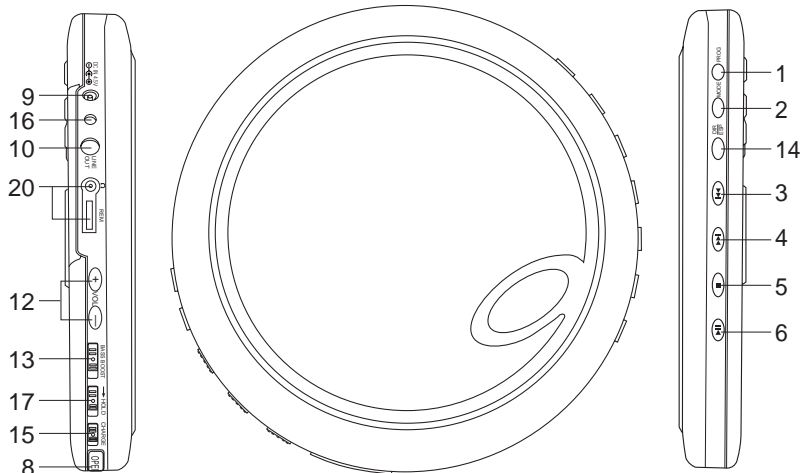


Si la unidad no va a ser usada por largos periodos de tiempo ( Más de un mes ), retire las pilas para evitar que la perdida de ácido de las mismas dañen la unidad. Use pilas alcalinas.

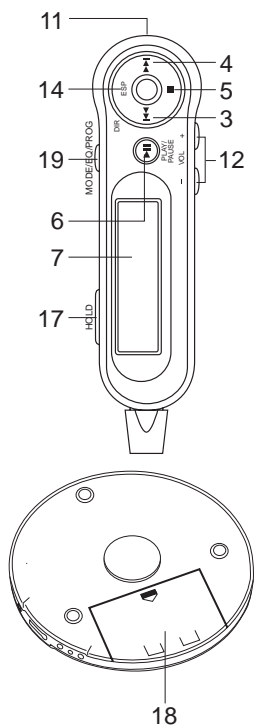
### ¡¡ ATENCIÓN !!

El uso de auriculares a alto volumen durante largos periodos de tiempo, puede causar daños al sistema auditivo.

# LOCALIZACION DE CONTROLES



1. PROG (Programación reproduc.)
2. MODE (Modos reproduc. Rep, Intro, Random)
3. SKIP ◀◀ Retroceso / Cambio pista anterior
4. SKIP ▶▶ Avance / Cambio pista
5. STOP/OFF (Parada / Apagado unidad)
6. PLAY/PAUSE/ON (Reproduc/Pausa/Encender)
7. Display LCD
8. OPEN (Apertura tapa CD)
9. DC 4.5 V INPUT (Conector alimentador)
10. LINE-OUT (Salida Audio)
11. Salida Auriculares
12. VOLUMEN
13. BASS BOOST (Refuerzo de graves)
14. ESP/DIR button
15. CHARGE (Interruptor de carga acumulador)
16. CHARGE (Indicador de carga)
17. HOLD (Bloqueo teclado)
18. Compartimento de baterías recargables
19. MODE/EQ/PROG (Modo/Ecualiz/Programar)
20. REM (Conector control remoto)



## ALIMENTACION

Funcionamiento mediante alimentador de red

1. Inserte el conector del alimentador en el jack marcado con «DC IN 4,5V» de la unidad.

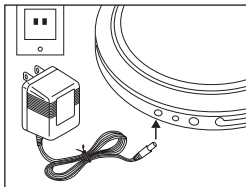
2. Inserte el alimentador en la toma de red de 220V ~50Hz.

### Notas:

- Si el alimentador es conectado cuando las baterías están insertadas, la unidad automáticamente cambia a alimentación de red.

### Precauciones usando el alimentador de red.

- No toque el alimentador con las manos mojadas.
- Cuando el conector del alimentador es insertado en la clavija DC IN 4,5v, la unidad será alimentada directamente de la red.



## CARGA Y USO DE BATERÍAS RECARGABLES

### Funcionamiento mediante baterías recargables

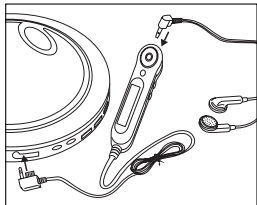
Esta unidad puede recargar completamente baterías de Ni-MH 1,2v/ 1200mA Ni-MH (Tipo rectangular) en aproximadamente 15 horas. Las baterías recargables deberán ser cargadas antes de ser usadas por primera vez durante 15 horas. Es recomendable realizar descargas completas de las mismas antes de ser recargadas, a fin de evitar el efecto memoria, característico de este tipo de baterías (Ni-MH).

1. Abrir el compartimento de pilas deslizando su tapa hacia el exterior, e insertar 2 baterías recargables tipo Ni-MH 1,2v/ 1200mA Ni-MH (Tipo rectangular) RESPETANDO LA POLARIDAD MARCADA. AMBAS BATERÍAS DEBERÁN SER DEL MISMO TIPO (Ni-MH), de otra manera las baterías pueden explotar ó perder su ácido causando daños a la unidad.
2. Cierre la tapa del porta-pilas.
3. Conecte el alimentador a la unidad en el conector marcado con "DC IN 4,5V" y sitúe el interruptor de carga en posición de carga CHARGE ON. Use solo el alimentador adecuado. NO MANTENGA LAS BATERÍAS EN CARGA POR 24 HORAS O MAS, A FIN DE EVITAR LA DEGRADACIÓN DE LAS MISMAS.
4. Después de 15 Horas, desconecte el alimentador y deslice el interruptor de carga "CHARGE" a la posición normal.
5. Si el tiempo de funcionamiento se reduce drásticamente incluso realizando una correcta carga de las baterías, sustituya las mismas por nuevas.
6. Cuando se cargan las baterías (Ni-MH) por primera vez ó después de largo tiempo de inactividad, la carga de las mismas puede ser reducida. En este caso, cargue y descargue las baterías varias veces.

**NOTA:** Usted puede leer discos durante el proceso de carga of the rechargeable batteries.

## CONTROL REMOTO

Conecte los auriculares estéreo al CONTROL REMOTO "PHONE" (11). Luego conecte el cable del control remoto en el jack marcado con REM (20) Atención: Evite volumen excesivo y largos periodos de escucha, a fin de evitar daños en su sistema auditivo. Este es un consejo de los expertos en el aparato auditivo humano. Ajuste el de volumen a un nivel en el que se encuentre cómodo.



## MANEJO BASICO CD/MP3

1. Conecte los auriculares al conector de auriculares del
2. control remoto.
3. Presione el botón de "OPEN" para abrir la tapa del CD.
4. Ajuste el volumen a un nivel bajo.
5. Inserte el disco con la cara impresa hacia arriba.
6. Cierre la tapa hasta percibir un "click". La unidad realiza un chequeo del disco.
7. Presione el botón de "PLAY/ PAUSE" para iniciar la escucha. El display le marcará "01", y la lectura del disco se iniciará.
8. Presione "PLAY/PAUSE" para realizar una pausa, el display parpadea.. Pulse de nuevo PLAY para reanudar la escucha..
9. Presione STOP para detener la escucha. El display muestra el número total de canciones del CD. Después de un rato de inactividad, la unidad se apagará automáticamente.
10. Presione STOP de nuevo para apagar la unidad inmediatamente.

## EN CASO DE DISCO CD

El número total de pistas aparece en el display: La reproducción se inicia.

Durante la reproducción, se muestra la canción actual y el tiempo transcurrido.

## EN CASO DE DISCO MP3

El número total de "Album" y de "Pistas" se muestra en el display: La reproducción se inicia.

Durante la lectura, el número de "Album", "Pista" y el tiempo transcurrido se muestra en display.

Si fue grabado, también se muestra lentamente el nombre del directorio, Título, Nombre del artista, Nombre del álbum, Ratio de audio, y ratio de bits.

**Nota:** Pueden reproducirse discos de 8 cm y de 12 cm.

Inserte solo un disco en el lector.

### Notas:

- Si se abre accidentalmente la tapa durante la reproducción, el display muestra "OPEN".
- Espere a que el disco se detenga antes de abrir la tapa.

## LOCALIZANDO UNA CANCIÓN EN PARTICULAR Ó UN PUNTO DE UNA CANCIÓN

En CD

1. Pulse el control " ⏮ " para ir al comienzo de la canción actual.

2. Pulse el control " ◀◀ " para ir al comienzo de la canción anterior.
3. Pulse el control " ▶▶ " para ir al comienzo de la canción siguiente.
4. Pulse y mantenga los controles "SKIP ◀◀ " ó "SKIP ▶▶" para retroceder ó avanzar rápidamente a través de la canción actual. "SCAN" es mostrado en display.

**Nota:** Durante el proceso de avance / retroceso rápidos, la música será escuchada a fin de ayudarle en la localización del punto deseado. Suelte el control al llegar al punto deseado.

#### REPETIR EN CD

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Para repetir la misma pista, pulse el botón de MODE/EQ/PROG una vez. "REP 1" Aparece en display.
3. El CD repetirá la misma canción hasta que pule el botón de STOP ó hasta que presione 4 veces mas el botón de MODE/EQ/PROG.
4. Pulse MODE/EQ/PROG 3 veces más para cancelar la función repetir. El indicador REPEAT desaparece del display.

#### REPETIR EN MP3

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Para repetir la misma pista, pulse el botón de MODE/EQ/PROG una vez. "REP 1" Aparece en display. El CD repetirá la misma canción hasta que pule el botón de STOP ó hasta que presione 5 veces mas el botón de MODE/EQ/PROG. Pulse MODE/EQ/PROG 3 veces más para cancelar la función repetir. El indicador REPEAT 1 desaparece del display.
3. Para repetir el (ALBUM)DIRECTORIO entero, pulse MODE/EQ/PROG dos veces. "REP D" aparece en display.
4. Para repetir el disco completo, pulse MODE/EQ/PROG tres veces. "REP A " (ALL) aparece en display.
5. Pulse MODE/EQ/PROG 3 veces más para cancelar la función repetir. El indicador REPEAT desaparece del display.

#### INTRO EN CD (Escaneado de canciones)

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Pulse MODE/EQ/PROG repetidamente hasta que el display muestre "INTRO".
3. La unidad reproduce los 10 primeros segundos de cada canción.
4. Pulse MODE/EQ/PROG 2 veces para salir de esta función.
5. La unidad se apagará automáticamente 30 segundos después de finalizar la lectura.

#### INTRO EN MP3 (Escaneado de canciones)

1. Pulse PLAY /PAUSE.
2. Pulse MODE/EQ/PROG repetidamente hasta que el display muestre "INTRO".
3. La unidad reproduce los 10 primeros segundos de cada álbum (Directorio)del CD.
4. Pulse MODE/EQ/PROG 2 veces para salir de esta función.
5. La unidad se apagará automáticamente 60 segundos después de finalizar la lectura.

#### RANDOM EN CD (Reproducción aleatoria)

1. Pulse MODE/EQ/PROG repetidamente hasta que el display muestre "RANDOM".
2. La unidad reproducirá las canciones en un orden diferente al que han sido grabadas.
3. Pulse SKIP >> para cambiar de canción aleatoriamente.
4. Pulse MODE/EQ/PROG una vez más para salir de esta función.

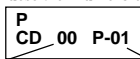
#### RANDOM EN MP3 (Reproducción aleatoria)

1. Pulse MODE/EQ/PROG repetidamente hasta que el display muestre "RANDOM".
2. La unidad reproducirá las canciones en un orden diferente al que han sido grabadas.
3. Pulse SKIP >> para cambiar de canción aleatoriamente.
4. Pulse MODE/EQ/PROG una vez más para salir de esta función.

#### PROGRAMACIÓN DE LA LECTURA

##### EN CD

1. Pulse PLAY/PAUSE y después de 5 segundos pulse STOP una vez.
2. Pulse MODE/EQ/PROG el display muestra el número de pista y "P-01" indicando la primera selección.



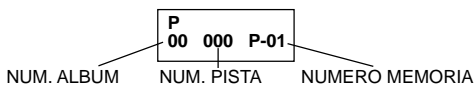
NUMERO PISTA      NUMERO MEMORIA

3. Seleccione el número de pista (Canción) a memorizar en la primera selección con los botones de ( ◀◀ ) ( ▶▶ ). El número de pista aparecerá en el display.
  4. Confirme la selección mediante el botón MODE/EQ/PROG.
  5. Repita los puntos 3 y 4 hasta completar las 64 memorias.
  6. Pulse una vez más el botón MODE/EQ/PROG para finalizar la programación.
  7. Pulse PLAY/PAUSE una vez para iniciar la lectura de la secuencia programada.
  8. Para cancelar la lectura programada, pulse dos veces el botón de STOP.
- Nota:** Durante la reproducción de la secuencia, si usted desea repetir la secuencia programada entera, pulse MODE/EQ/PROG repetidamente hasta que el indicador "REP A" aparezca en display.

#### PROGRAMACIÓN DE LA LECTURA

##### EN MP3

1. Pulse PLAY/PAUSE y después de que terminar el chequeo del disco, pulse STOP una vez.
2. Pulse MODE/EQ/PROG el display muestra el número de álbum parpadeando y "P-01" indicando la primera selección.



3. Seleccione el número de álbum a memorizar en la primera selección con los botones de ( ◀◀ ) ( ▶▶ ). El número de álbum aparecerá en el display.
4. Confirme la selección mediante el botón MODE/EQ/PROG. El número de álbum detiene el parpadeo y el número de pista comienza a parpadear.
5. Seleccione el número de pista (Canción) a memorizar en la primera selección con los botones de ( ◀◀ ) ( ▶▶ ). El número de pista aparecerá en el display.
6. Confirme la selección mediante el botón MODE/EQ/PROG.
7. Repita los puntos 3 a 6 hasta completar las 64 memorias.
8. Pulse una vez más el botón MODE/EQ/PROG para finalizar la programación.
9. Pulse PLAY/PAUSE una vez para iniciar la lectura de la secuencia programada.
10. Para cancelar la lectura programada, pulse dos veces el botón de STOP.

### NAVEGACIÓN EN DISCOS MP3

En discos MP3 usted puede localizar la canción deseada siguiendo el siguiente método:

La búsqueda depende de la estructura de la grabación del disco.

#### Búsqueda alfabética (14)

1. Pulse "ESP/DIR" (14) una vez. Y en display se muestra el primer juego de caracteres "ABCDE".
2. Mediante PLAY/PAUSE o STOP usted puede cambiar al siguiente grupo de caracteres.
3. Pulse SKIP ( ▶▶ ) (4) para elegir la primera letra del nombre del archivo, y valide con la tecla de retroceso ( ◀◀ ).
4. Pulse MODE/EQ/PROG (19) una vez, entonces usted puede elegir el nombre de los archivos de la lista que comienza con la letra que usted seleccionó. Si no se encuentran archivos que
5. Use PLAY/PAUSE o STOP para desplazarse por la lista de nombres.
6. Pulse ESP/DIR para cancelar la búsqueda.

#### Búsqueda de directorio

1. Pulse "ESP/DIR" (14) dos veces, entonces nombres de Directorio y de archivos aparecen en el display.
2. Para seleccionar el nombre del directorio, use PLAY/PAUSE y STOP para desplazarse hacia arriba o hacia debajo de la lista, luego pulse SKIP ( ◀◀ ) (3) (Retroceso) para arrancar la lectura del archivo seleccionado o del directorio seleccionado.
3. Para seleccionar el nombre del archivo del directorio actual, pulse SKIP ( ▶▶ ) (4), y use PLAY/PAUSE y STOP para desplazarse por la lista. Para aceptar y arrancar la lectura pulse SKIP ( ◀◀ ) (3) (Retroceso).
4. Pulse ESP/DIR para cancelar la búsqueda.

### FUNCIONES ESPECIALES

#### Dinamic Bass Boost (BASS BOOST)

Sitúe este control en posición "ON" para disfrutar de un sonido más potente.

Nota: Debido a que el efecto cambia dependiendo del volumen, el sonido puede ser distorsionado si selecciona esta función en un nivel de volumen muy elevado. Reduzca el nivel de volumen hasta que la calidad del sonido sea mejorada.

#### Control del ecualizador

Pulse y mantenga por 2 segundos el botón MODE/EQ/PROG (19) para activar este modo. Pulse repetidamente este control para seleccionar el sonido entre las cinco opciones disponibles:

CLASSIC----JAZZ----ROCK----POP.

#### Auto Apagado

Cuando la unidad es parada (Stadby) durante aproximadamente 60 segundos, esta característica apagará la unidad automáticamente para ahorrar baterías.

#### Anti-Shock

"ESP" usando la función anti-shock (Anti vibración)

La función "ESP" usa una memoria para evitar cortes en la lectura del CD en presencia de golpes ó vibraciones.

- En modo MP3, esta función está siempre activa y no puede desactivarse.
- En modo CD, esta función se activa automáticamente al iniciar la lectura de un disco, el display muestra "ESP" parpadeando. Cuando "ESP" deja de parpadear, significa que la memoria anti-shock (buffer) está llena.
- Cuando el lector pierde datos debido a golpes y vibraciones, la unidad recupera la información del banco de memoria (buffer) a fin de evitar que el sonido sufra interrupciones.
- Tan pronto como cesan las vibraciones, la unidad recupera el flujo de datos que llegan desde el lector láser, llenando de nuevo la memoria. Esto evita los cortes de sonido debidos a golpes. Para desactivar la función anti-shock, pulse el botón "ESP".

**Recuerde:** Si la unidad es sometida a vibraciones continuas durante un tiempo superior al almacenado en memoria, (50 segundos en modo CD y 120 segundos en modo MP3) el sonido puede sufrir interrupciones.

#### NOTAS:

- En el momento de activar ó desactivar la función "ESP" el sonido será interrumpido durante 1 ó 2 segundos. Esto es normal, ya que este tiempo es usado para activar ó desactivar la memoria. (Tenga en cuenta que el sistema recoge datos con antelación a su reproducción).
- Cuando la función Anti-Shock está activada, el disco girará a una velocidad superior a la normal, por lo tanto el consumo de baterías será mayor. Si la unidad va a funcionar sobre una superficie estable, desactive la función "ESP" para ahorrar la energía de las pilas.

- Recuerde que en ciertas condiciones como suciedad en el disco ó arañazos del mismo, el sonido puede sufrir interrupciones, ya que esto afecta a las prestaciones del sistema Anti-Shock. En estas situaciones desactive el sistema ESP para permitir la escucha y mantenga la unidad inmóvil.

**Nota IMPORTANTE: n modo MP3, esta función está siempre activa y no puede desactivarse.**

### HOLD ( Desactivación teclado )

Este selector desactiva el teclado, a fin de evitar la pulsación de una función no deseada durante la reproducción, ó bien el que la unidad sea activada durante su transporte. En la posición " ->HOLD ON " el teclado será bloqueado(Excepto OPEN), mostrando el display la palabra "HOLD". Desplazando el selector a la posición contraria a la flecha, la unidad retorna al modo normal de operación.

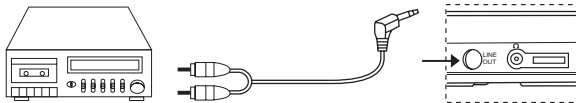
### CONECTANDO A OTROS EQUIPOS

Vd. puede escuchar el sonido del CD a través de otros equipos ó enviar la señal a otras unidades, como cassette etc., extrayendo la señal de audio de la salida marcada con "LINE OUT".

Use un cable adaptador disponible en establecimientos de venta de material electrónico. Tenga en cuenta que este cable deberá tener en un extremo un mini jack estéreo ( de 3,5mm ), y en extremo opuesto los conectores correspondientes a las entradas de AUX de su equipo de audio.

### NOTAS:

- Antes de iniciar la reproducción, baje el volumen del equipo conectado a fin de evitar daños en los altavoces del mismo.
- Para suministrar un sonido como el original, desactive la función BASS BOOST.



### MANEJO DE LOS COMPACT DISC

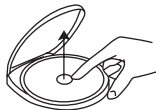
- Los discos deben ser manejados con cuidado. Suciedad, arañazos, y adhesivos pueden causar cortes en el sonido, ó incluso impiden la reproducción de los mismos. Cuando no son usados deben mantenerse en sus estuches.
- **NOTA:** Solo discos identificados con "COMPACT DISC DIGITAL AUDIO", pueden ser reproducidos en esta unidad.
- Para mantener los discos limpios, manéjelos tomándolos por los bordes.
- Huellas de dedos y suciedad, debería ser limpiada cuidadosamente de la cara transparente del disco, a fin de evitar interrupciones.
- Limpie siempre con movimientos radiales, es decir desde el centro del disco hacia los bordes exteriores.
- No use líquidos limpiadores, al menos que estos sean específicamente diseñados para limpieza de compact discs.
- No exponga los discos a la luz directa del sol, ó a temperaturas extremas y evite las fuentes de calor ó humedad.
- ¡¡ATENCIÓN!! Para prevenir daños en los discos, **NO ABRA** la compuerta del CD mientras el disco está girando.



### Retirada del disco

Tome el disco por el borde y suavemente presione sobre el eje de giro, al tiempo que lo levanta según la ilustración.

**ATENCIÓN:** Espere a que el disco esté parado completamente antes de abrir la tapa.



### MANTENIMIENTO

Limpie mediante un paño suave. Si el cuerpo externo de la unidad se encuentra muy sucio, limpie cuidadosamente la unidad mediante un paño humedecido en agua con detergente neutro.

No limpie el lector láser mediante este sistema.

### Limpieza del lector de CD

La acumulación de polvo, vapor de agua y partículas sobre la lente del lector láser, puede causar cortes en la reproducción de los discos ó no reconocimiento del disco, presentando errores de lectura.

Limpie la lente periódicamente mediante un cepillo suave. (Del tipo de limpieza para lentes de fotografía).

No toque la lente con los dedos.

No presione la lente al realizar esta operación, ya que es un instrumento de precisión. Si no se siente capacitado para ello, lleve la unidad a un servicio especializado.



## ESPECIFICACIONES TECNICAS

Frecuencia de respuesta:	20-20.000Hz
Sistema de lectura:	Compact Disc Digital Audio
Anti-Shock:	50 seg en CD / 120 seg. en MP3
Wow / Flutter:	Inferior al límite mensurable.
Frecuencia de muestreo:	44,1Khz
Nº de canales:	2 canales (estéreo)
Conversión D/A:	1-bit
Método corrección errores:	CIRC
PICK-UP:	Optico 3 haces láser (780nm longitud onda)

### MP3

Reproducción MP3: Compatible con formato ISO9660

### GENERAL

Alimentac, acumulador:	2 pilas 1,2V 1200mAh / Ni-MH (Tipo Rectangular: 66 x 16,5 x 6mm)
Alimentación CC:	Acepta alimentadores 4,5V CC Centro positivo
Dimensiones:	Aprox. 132 x 136 x 19 mm
Peso:	Aprox. 200 gr. sin baterías

*Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.*

## INFORMACION GENERAL

### Guía de solución de problemas

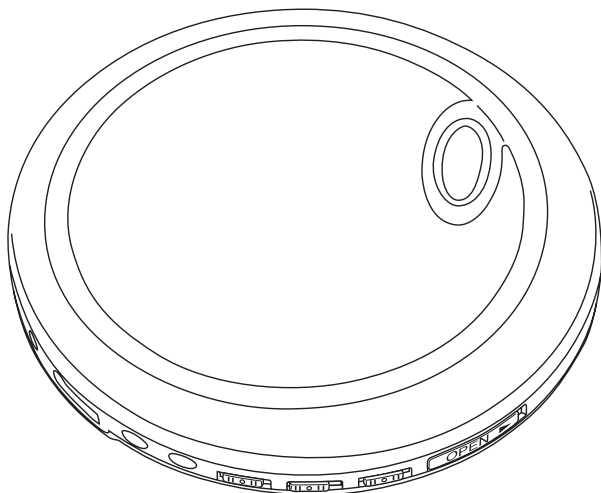
SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
CD no enciende	Pilas agotadas	Reemplace pilas
	Conector de alimentador mal conectado	Revise toma de corriente ó inserte adecuadamente el conector
No reproduce el disco	Disco insertado incorrectamente	Inserte el disco con la cara impresa hacia arriba
	Disco defectuoso ó sucio	Limpie el disco ó cambie por nuevo
	Tapa de CD mal cerrada	Revise posición del disco y cierre adecuadamente la tapa
	Condensación de humedad en la lente	Abrir tapa y secar con aire templado
No hay sonido en auriculares	Clavija mal insertada	Inserte adecuadamente en el jack de PHONES
	Volumen al mínimo	Incremente nivel de volumen
	Baterías débiles de carga	Reemplace baterías ó use alimentador
	Disco defectuoso	Cambie por nuevo
Sonido entrecortado	Pilas agotadas	Sustituir ambas pilas por nuevas.
	Disco ó lente sucios	Limpie ó reemplace el disco, ó mande limpiar la lente a un servicio especializado
La unidad no cambia de pista (Canción)	La unidad recibe fuertes vibraciones	Evite las vibraciones excesivas de la unidad
	Pilas agotadas	Sustituir por nuevas
Teclado inactivo	Unidad bloqueada por descargas estáticas, ó caída de voltage.	Retire las pilas y el alimentador y conéctelas de nuevo. Ojo use pilas cargadas
	Botón HOLD activado	Desactive la función HOLD

**Modelo: BSA-215MP3**

**Reproductor CD/MP3 "Ultra-Plano" / Anti-shock 50/ 120 seg. /  
Control Remoto con Display**

**Leitor CD/MP3 "Ultra-Plano" / Anti-shock 50/ 120 seg. /  
Control Remoto con Display**

**Portable CD/MP3 "Super-Slim" / Anti-shock 50/ 120 sec. /  
Remote Control with Display**



**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
INSTRUCTION'S MANUAL**